

紐約市民須知：2019 冠狀病毒病 (COVID-19) 疫苗

疫苗能挽救生命。當您接種了疫苗，您就在幫助保護自身不受 COVID-19 的影響，讓您的社區更加安全。紐約市 (NYC) 正致力於確保所有人的安全與健康。這包括向人們提供他們所需的資訊，使其做出有關疫苗接種的知情決定，並確保疫苗的獲取是公正和公平的。

疫苗有效嗎？

- COVID-19 疫苗已被證明能夠非常有效地保護人們免於患上 COVID-19 重疾、住院和死亡。自疫苗獲得授權以來，已有數億人接種了疫苗，且數據顯示疫苗是有效的！

疫苗安全嗎？

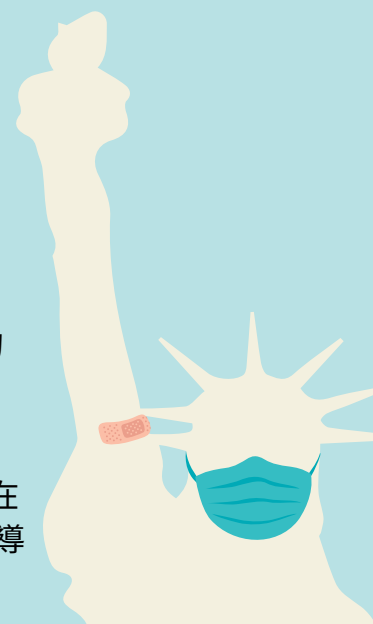
- **是的。您不會因接種疫苗而患上 COVID-19。**這些疫苗中不含導致 COVID-19 的病毒。這些疫苗會告知您體內的免疫系統如何抗擊病毒，使其在您接觸到病毒時，知道如何抵禦。
- 這些疫苗已經歷了大規模臨床研究，已有來自不同年齡段、種族和民族的數以萬計的人員參與進來。FDA 和獨立機構已對這些研究證據進行了嚴密審核。
- 數個聯邦機構和組織還在疫苗的使用過程中持續監控著它們的安全性。COVID-19 疫苗受到了與美國歷史上任何其他疫苗相比都更為嚴密的監控。

這些疫苗何以開發得如此之快？

- COVID-19 疫苗開發納入了一些前所未有的資源。數十億美元的資金已經投入了進來，全球各地的科學家也在夜以繼日地開展研究。
- 科學家們是在數十年來其他疫苗研發成果的基礎上進行的開發，這其中也包括了其他冠狀病毒疫苗的研究成果。

這些疫苗有副作用嗎？

- 是的，大部分人都會經歷一些副作用。常見的副作用反應包括：接受注射的手臂出現酸痛或腫脹、頭痛、身體酸痛、疲倦和發燒。
- 如果您還存有任何疑問或擔憂，請致電 **311** 或諮詢您的健康照護提供者。
- 副作用可能會讓人感到不適，但它們通常不會構成健康擔憂，且會在 24 至 48 小時內消退。相反，COVID-19 卻是一種嚴重的健康擔憂，可能會導致長期健康併發症、住院和死亡。



誰可以接種疫苗，費用是多少？

- 所有年齡在 12 周歲及以上的紐約市民均有資格接種疫苗。
- 疫苗是免費提供的。如果您擁有保險，則保險公司可能會接到賬單，但您卻無需支付定額手續費或其他費用。

我的隱私是否會得到保護？

- 當您接種疫苗時，您的隱私將獲得保護。當前已有嚴格的法律確保您個人資料的保密性。
- 您在接種疫苗時無需表明您的移民身份或出示社會安全號碼。

我在哪裡可以獲得疫苗？

- 請造訪 nyc.gov/vaccinefinder 或致電 877-829-4692 查找接種站點。有很多接種站點不需要預約。
- 請諮詢您的健康照護提供者或本地藥房，看看他們是否可以提供疫苗。
- 年齡在 65 周歲及以上的紐約居民和殘障人士可致電 877-829-4692，申請使用往返疫苗站點的免費交通服務。
- 無法離家的紐約市民可以在家中接種疫苗，方法是造訪 nyc.gov/homebound 或致電 877-829-4692 登記預約。
- 如需便利安排（例如需要接種站點提供輪椅或現場美國手語翻譯），請提前致電 877-829-4692 或造訪 vax4nyc.nyc.gov 預約。若有反饋意見，或有關於無障礙通行方面的投訴，請致電 311，傳簡訊至 311692，或發送電子郵件至 hubaccess@health.nyc.gov。

如果我已患過 COVID-19，是否應當接種疫苗？

- 是的，因為您有可能再次患上 COVID-19，因此您也應當接種疫苗。這些疫苗是安全的，且可能增強您體內已經構建的免疫力。

接種疫苗後，我能否不再保持社交距離和佩戴口罩？

- **全效接種完疫苗後**，您進行大多數活動時都可以不再佩戴口罩或與他人保持身體距離！尤其戶外活動是安全的。我們還是建議您在室內繼續佩戴口罩，直至有更多人接種了疫苗。另外，您還必須遵守任何您所到之處（例如商業場所、學校、公共交通或您的工作場所）的佩戴口罩要求。全效接種了疫苗之後，您在接觸了病毒後也無需進行隔離或接受檢測，除非您有 COVID-19 的症狀。
- **尚未全效接種疫苗的人群**則必須繼續採取所有防範措施，包括在公共場所中佩戴口罩，並與他人保持身體距離。

有些人可能對接種 COVID-19 疫苗感到不確定，或存有更多問題，這是可以理解的。如需瞭解更多資訊，請諮詢您的健康照護提供者，致電 311，或造訪 nyc.gov/covidvaccine。

